

Bạn làm thủ tục như thế nào?

Để điền đơn khiếu nại, các nạn nhân phải nộp những tờ đơn kèm theo văn kiện chứng minh. Trung Tâm Dịch Vụ Luật Pháp Cho Người Mỹ Gốc Á Châu Thái Bình Dương (APALRC) điều hành như là một người liên lạc đến cộng đồng người Á Châu trong việc tiến đến và giúp đỡ các nạn nhân bởi tội ác, trong khi cung cấp nhiều dịch vụ trong nhiều ngôn ngữ Á Châu khác biệt. Những tờ đơn và sự giúp đỡ sẵn có tại APALRC cũng như các cơ quan khác, gồm có:

Trung Tâm Dịch Vụ Luật Pháp Cho Người Mỹ Gốc Á Châu Thái Bình Dương (APALRC)

1600 K Street, NW

Washington, DC 20006

202-393-5372, ext. 11

Văn Phòng Chương Trình Đền Bù Các Nạn Nhân Bởi Tội Ác

DC Superior Court Building A, Ste. 104

515 5th Street, NW

202-879-4216

www.dccourts.gov

Chi Nhánh Liên Lạc Người Á Châu.

Nha Cảnh Sát Thủ Đô Hoa Thịnh Đốn

202-724-8009

Bạn cũng có thể tìm thấy các tờ đơn tại:

Trạm Cảnh Sát Thủ Đô/Công Viên

Các phòng cấp cứu ở nhà thương vùng

Thủ Đô Hoa Thịnh Đốn

Chi Nhánh Giúp đỡ Nạn nhân/Nhân chứng của Văn phòng Luật Sư Liên Bang

Ai là CVAP?

CVAP, hướng dẫn bởi Trung Tâm Dịch Vụ Luật Pháp Cho Người Mỹ Gốc Á Châu Thái Bình Dương, gồm có hội thương gia người Mỹ gốc Đại Hàn, Chương Trình Dịch Vụ cho người Người Mỹ Gốc Á Châu Thái Bình Dương bị hành hung tại nhà (DVRP), Văn Phòng Chương Trình Đền Bù Các Nạn Nhân Bởi Tội Ác, Văn Phòng của Thị Trưởng về Các Sự Việc liên quan đến Người Mỹ Gốc Á Châu Thái Bình Dương, Nha Cảnh Sát Thủ Đô (**Chi Nhánh Liên Lạc Người Á Châu.**) và văn phòng Luật Sư Liên Bang. Hội giúp đỡ Các Nạn Nhân Bởi Tội Ác được cấp quỹ bởi Chi Nhánh về Dịch Vụ cho Nạn Nhân của Văn Phòng Hành Chính của Thị Trưởng của Thủ Đô Hoa Thịnh Đốn.

Trung Tâm Dịch Vụ Luật Pháp Cho Người Mỹ Gốc Á Châu Thái Bình Dương (APALRC) là một cơ quan thiện nguyện công hiến để thúc đẩy các quyền do luật pháp định và công dân quyền của Người Mỹ Gốc Á Châu trong vùng Hoa Thịnh Đốn. **Cộng Đồng vùng Thủ Đô Hoa Thịnh Đốn** qua trực tiếp dịch vụ pháp lý, việc giáo dục, sự bảo chữa cho các cá nhân trình độ Anh Văn giới hạn và lợi tức thấp. Cần biết thêm chi tiết, xin gọi hoặc thăm mạng.

**APA
LRC**

ASIAN PACIFIC AMERICAN
LEGAL RESOURCE CENTER

1600 K Street, NW
Mezzanine Level
Washington, D. C. 20006

Điện thoại: 202-393-5372
Fax: 202-393-0995
www.apalrc.org

**Trung Tâm Dịch Vụ Luật Pháp
Cho Người Mỹ Gốc Á Châu
Thái Bình Dương (APALRC)**

**Nói liên Nạn Nhân bởi Tội
Ác Người Mỹ Gốc Á Châu
với sự giúp đỡ trực tiếp.**

Crime Victims Assistance Partnership

**Tổ Hợp Pháp Lý Giúp Đỡ
Các Nạn Nhân Bởi Tội Ác**



**Có phải bạn là nạn nhân
bởi tội ác trong năm qua
không?**

Chúng tôi có thể giúp đỡ.